

*Initiatives ministérielles*

N'est-il pas vrai que les députés du Parti conservateur ont répété maintes fois que nous devons modifier toutes nos priorités en matière de dépenses, car nous manquons d'argent, et que nous devrions supprimer les programmes qui aident les nantis afin de porter secours à ceux qui en ont vraiment besoin.

Cela semble totalement contredire ce qu'ils font dans ce cas-ci, c'est-à-dire remettre de 300 à 350 millions de dollars par année aux personnes qui en ont le moins besoin, alors que, demain, ils soutireront probablement de l'argent à ceux qui en ont le plus besoin. Cela est un peu contradictoire, à mon avis.

**M. Gardiner:** Oui, monsieur le Président.

**M. le vice-président:** La Chambre est-elle prête à se prononcer?

**Des voix:** Le vote.

**M. le vice-président:** Le vote porte sur l'amendement. Plaît-il à la Chambre d'adopter l'amendement?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. le vice-président:** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. le vice-président:** À mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**M. le vice-président:** Convoquez les députés.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote No 192)

## POUR

## Députés

Althouse  
Benjamin  
Blackburn (Brant)  
Funk  
Harvey (Edmonton East)  
Hunter  
Langan (Mission—Coquitlam)  
McLaughlin  
Murphy  
Rodriguez  
Stupich  
Waddell

Barrett  
Black  
Brewin  
Gardiner  
Howdebo  
Kristiansen  
McCurdy  
Mitchell  
Riis  
Samson  
Taylor  
Young (Beaches—Woodbine)—24

## CONTRE

## Députés

Anawak	Anderson
Arseneault	Assad
Atkinson	Attewell
Belsher	Berger
Bernier	Bertrand
Bevilacqua	Bird
Blackburn (Jonquière)	Blais
Blenkarn	Bourgault
Boyer	Brightwell
Caccia	Cardiff
Chadwick	Champagne (Champlain)
Clancy	Clark (Brandon—Souris)
Cole	Cooper
Corbeil	Corbett
Côté	Couture
Crawford	DeBlois
Dobbie	Dorin
Duhamel	Duplessis
Edwards	Epp
Feltham	Ferguson
Ferland	Foster
Fretz	Gaffney
Gauthier	Gérin
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Greene
Guilbault	Gustafson
Halliday	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Hicks
Hockin	Hogue
Horner	Horning
Hudon	Hughes
Jordan	Kaplan
Kempling	Kilger (Stormont—Dundas)
Landry	Larrivée
Layton	LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
Leblanc (Longueuil)	Lewis
Littlechild	Loiselle
MacDonald (Rosedale)	MacDougall (Timiskaming)
MacLellan	Maheu
Malone	Marin
Martin (Lincoln)	Mazankowski
McCreath	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McGuire
Merrithew	Mifflin
Milliken	Monteith
Nicholson	Oberle
O'Kurley	Pagtakhan
Phinney	Plamondon
Plourde	Porter
Pronovost	Proud
Prud'homme	Reid
Reimer	Richardson
Robichaud	Rocheleau
Roy-Arcelin	Saint-Julien
Siddon	Sobeski
Soetens	Sparrow
Speller	Stevenson
Tétreault	Thorkelson
Tremblay (Rosemont)	Tremblay (Québec-Est)
Tremblay (Lotbinière)	Venne
Vézina	Vincent
Wenman	White
Wilson (Etobicoke Centre)	Worthy—124

**M. le vice-président:** Je déclare l'amendement rejeté.

**M. Gauthier:** Monsieur le Président, vous verrez que, pour gagner du temps, on consent à appliquer à la motion principale les résultats inverses du vote.